

Comparison of Legal Roles in English and Spanish

Table 1: Comparison of Legal Roles in English

Key Questions	Guardianship	Conservatorship	Power of Attorney (POA)	Representative Payee
Declaration of disability?	Person must be declared by a jury as either (wholly) disabled or partially-disabled. This is not the same as declaration through Social Security, Veterans Affairs, or employer (for disability retirement).	Person must be declared by a jury as either (wholly) disabled or partially-disabled. This is not the same as declaration through Social Security, Veterans Affairs, or employer (for disability retirement).	There is no declaration for a general power of attorney. Durable power of attorney continues or becomes effective when the person becomes incapacitated as outlined in the POA documents.	Social Security, Veterans Affairs, or employer (for disability retirement) makes decision about disability. This is not the same as a legal declaration by court.
How appointed?	Court appoints individual or an agency after a person is declared as (wholly) disabled or partially-disabled.	Court appoints individual or an agency after a person is declared as (wholly) disabled or partially-disabled in managing financial resources.	The individual authorizes someone else to make certain decisions on his/her behalf.	Social Security and Veterans Affairs appoints an individual or agency. This may be different than the guardian, conservator, or power of attorney.
Authority?	(Full) Guardian has the complete authority over a person's needs and finances. Limited guardian has authority over court-specified areas.	Conservator has the complete authority over a person's finances placed over supervision. Limited conservator has authority over court-specified areas.	Power of attorney has the authority to make decisions specified in the POA documents.	Representative payee has the authority over the individual's check.
Duties?	(Full) Guardian makes all legal decisions about individual's life – healthcare, place of abode, finances, etc. The guardian (unless someone else appointed) also pays the individual's bills out of the individual's funds. Required to make formal financial reports back to the appointing court.	Conservator makes all legal decisions about the individual's finances placed over supervision. He/she pays the individual's bills out of the individual's funds. Required to make formal financial reports back to the appointing court.	Power of attorney duties are only over the areas specified by the individual.	Representative payee is required to pay the individual's bills out of his/her check and provide spending money to the individual, if there is any left over. Required to do formal accounting of check disbursement back to appointing agency.
Duration?	Courts can appoint guardian for "unlimited duration" but limited guardianship shall not be for more than 5 years. Petitions may be done any time to change or remove guardianship.	Courts can appoint conservator for "unlimited duration" but limited conservator shall not be for more than 5 years. Petitions may be done any time to change or remove conservator.	General power of attorney ends when the individual becomes disabled. Durable power of attorney extends beyond that time.	Representative payee can be changed by appointing agency. Requests for changes may be made directly to appointing agency.

Created by the Kentucky Protection and Advocacy. This chart is for general information purposes only and should not be considered legal advice. For assistance with your specific situation, please contact your attorney or Protection and Advocacy.

Table 2: Comparación de roles legales en español

Preguntas Clave	Tutela	Conservador	Poder de abogado (POA)	Representante del Beneficiario
¿Declaración de incapacidad?	La persona debe ser declarada por un jurado como (totalmente o parcialmente) incapacitado. Este no es lo mismo como la declaración a través del Seguro Social, Asuntos de Veteranos o el empleador (para el retiro de discapacidad).	La persona debe ser declarada por un jurado como (totalmente o parcialmente) incapacitado. Esta no es la misma declaración a través del Seguro Social, Asuntos de Veteranos, o el empleador (para jubilación por discapacidad).	No hay ninguna declaración de un poder general de abogado. Poder notarial duradero continua se hace efectiva cuando la persona queda incapacitada como se esboza en el POA documentos	Seguro Social, Asuntos de Veteranos, o del empleador (para jubilación por discapacidad) hace que la decisión acerca de la discapacidad. Esto no es lo mismo que una declaración legal por la corte.
¿Como nombrar?	El tribunal nombra a un individuo o una agencia después de que una persona es declarada como (total o parcialmente) incapacitada.	El tribunal nombra al individuo o una agencia después de que una persona es declarada como (totalmente o parcialmente) incapacitada.	El individuo autoriza a alguien para tomar ciertas decisiones en /su nombre.	Seguro Social y asuntos de Veteranos nombran a una persona o una agencia. Este puede ser diferente que el guardián, conservador, o el abogado.
¿Autoridad?	La tutela completa tiene la autoridad completa sobre las necesidades personales y financieras. La tutela limitada tan solo tiene autoridad sobre áreas especificadas del tribunal.	Conservador tiene la autoridad completa sobre las finanzas de la persona bajo supervisión. El conservador limitado tiene autoridad sobre las áreas especificadas del tribunal.	El poder de abogado tiene la autoridad para tomar decisiones que son especificadas en el (POA)	El representante del Beneficiario tiene autoridad sobre los cheques del individuo.
¿Deberes?	La tutela completa toma todas las decisiones legales sobre la vida del individuo- asistencia médica, domicilio, finanzas, etc. la tutela(a menos que alguien más sea designado) también paga las cuentas del individuo. Es requerido hacer informes formales financieros al tribunal de nombramiento.	El conservador hace todas las decisiones judiciales sobre las finanzas del individuo colocado sobre la supervisión. Él/ella paga las facturas del individuo fuera de los fondos. El conservador es requerido hacer informes formales de los financiamientos del individuo al tribunal de nombramiento.	Los deberes del Poder de abogado son solamente en las áreas especificadas por el individuo.	El representante del beneficiario tiene autoridad sobre el individuos cheques. El representante está obligado a pagar las facturas del individuo con su cheque y también de proporcionar a él/ella dinero para gastar, si hay algo restante. Es requerido hacer la contabilidad formal de desembolso a la agencia nombrada.
¿Duración?	Los tribunales pueden nombrar a tutor para “duración ilimitada” pero la tutela limitada no será de más de 5 años. Las peticiones pueden hacerse en cualquier momento para cambiar o quitar la tutela.	El tribunal pueden designar al conservador para “la duración ilimitada” pero el conservador limitado no será de más de 5 años. Las peticiones pueden hacerse en cualquier momento para cambiar o quitar conservador.	El poder del abogado es terminado cuando la persona queda incapacitada. El poder notarial duradero se extiende más allá de ese momento.	El representante de beneficios se puede cambiar mediante el nombramiento de una agencia. Las solicitudes de cambios pueden hacerse directamente al nombramiento de una agencia

Creado por Kentucky Protección y Defensa. Esta tabla es tan solo para el propósito de información general y no debería ser considerado como consejo legal. Para la ayuda con su situación específica, por favor póngase en contacto con su abogado o Protección y Defensa.